



## Originalbetriebsanleitung

**ROKAMAT**  
easy working



### ROKAMAT FOX

WDVS-Schleifer mit Power-Akku

**WARNUNG – Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen!** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.** Geben Sie Ihr Elektrowerkzeug nur zusammen mit diesen Dokumenten weiter.

#### 1) Bestimmungsgemäße Verwendung

ROKAMAT FOX wird zum Bearbeiten von WDVS-Platten verwendet.

Er kann folgende Arbeitsflächen planschleifen und aufräumen:

- Polystyrol-Dämmplatten
- Steinwool-Lamellen
- andere Vollwärmeschutzsysteme
- Plattenstöße

Verwenden Sie nur original ROKAMAT Zubehör!

Für Schäden durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch haftet allein der Benutzer.

Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und beigelegte Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.

#### Technische Daten:

Werkzeug $n_0$ :	450 U/min <sup>-1</sup>
Li-Ion Akku:	18 V / 5,2 Ah
Gewicht Handstück:	2,2 kg
Max. Werkzeug- $\varnothing$ :	200 mm
Geräuschpegel:	Lp=88 dB(A) Lw=99 dB(A) K=3 dB(A)
Vibrationspegel *:	1,6 m/s <sup>2</sup> / K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Schutzklasse II	

Art.-Nr. **24000**

(\* Gemäß EN 60745 gemessen. Kann zum Vergleich mit anderen Elektrowerkzeugen verwendet werden. Eignet sich für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung bei den hauptsächlichsten Anwendungen der Maschine. Wert kann beim Einsatz für andere Anwendungen abweichen.)

#### 2) Sicherheits- / Arbeitshinweise

**! ACHTUNG!** Bei Schleifarbeiten darf das Gerät nur in Kombination mit einem geeigneten Staubsauger betrieben werden. Wir empfehlen dazu den ROKAMAT AKKU Rucksacksauger.

**! ACHTUNG!** Akkupack ist beim Transport der Maschine stets vom Motor zu trennen!

- Bei einem Schalldruck über 85 dB(A) Gehörschutz tragen. Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Soweit angemessen tragen Sie Schutzbrille, Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe.
- Kein asbesthaltiges Material, keine bleihaltigen Farben oder ähnlich schädigende Materialien bearbeiten.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand (besonders auf Gerüsten).
- Beginnen Sie bei der Oberflächenbearbeitung mit der kleinsten Drehzahl, um so ein Gefühl für die Maschine zu bekommen.
- Laufenden Motor nicht auf dem Boden ablegen! (Eingesaugte Verschmutzungen können Schäden verursachen.)

**! ACHTUNG!** Schutzschlauch darf nicht abgeknickt werden!

#### Akkupacks:

- Akkupack aus der Maschine entnehmen, bevor irgendeine Einstellung, Umrüstung, Wartung oder Reinigung vorgenommen wird.
- Akkupacks vor Nässe schützen!
- Voll geladenen Akkupack nicht erneut laden!
- Akkupacks nicht dem Feuer aussetzen!
- Keine defekten oder deformierten Akkupacks verwenden!
- Akkupacks nicht öffnen!
- Kontakte der Akkupacks nicht berühren oder kurzschließen!
- Aus defekten Li-Ion-Akkupacks kann eine leicht saure, brennbare Flüssigkeit austreten! Falls Akkufflüssigkeit austritt und mit der Haut in Berührung kommt, spülen Sie sofort mit reichlich Wasser. Falls Akkufflüssigkeit in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung!

#### Ladegerät:

- Verwenden Sie das Ladegerät nur in Räumen. Schützen Sie Ihr Ladegerät vor Nässe.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Halten Sie Kinder vom Ladegerät bzw. vom Arbeitsbereich fern! Verwahren Sie Ihr Ladegerät so, dass es für Kinder unzugänglich ist!
- Ziehen Sie bei Rauchentwicklung oder Feuer im Ladegerät sofort den Netzstecker!
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze des Ladegerätes – Gefahr eines elektrischen Schlags bzw. Kurzschlusses!



**! WARNUNG!** Versuchen Sie niemals, nicht aufladbare Batterien zu laden! Explosionsgefahr!

#### 3) Inbetriebnahme

Elektrowerkzeug und Zubehör auspacken und auf Vollständigkeit der Lieferung und eventuelle Transportschäden kontrollieren.

#### Akkupack:

**! ACHTUNG!** Vor der Erstbenutzung muss der Akkupack vollständig geladen werden!

#### Ladegerät:

Vor Inbetriebnahme des Ladegerätes sicherstellen, dass die Lüftungsschlitze frei sind. 5cm Mindestabstand zu anderen Gegenständen!

**! Selbsttest:** Netzstecker einstecken. Die Warnanzeige (8) und die Betriebsanzeige (9) leuchten nacheinander für ca. 1 Sekunde, der eingebaute Lüfter läuft für ca. 5 Sekunden.

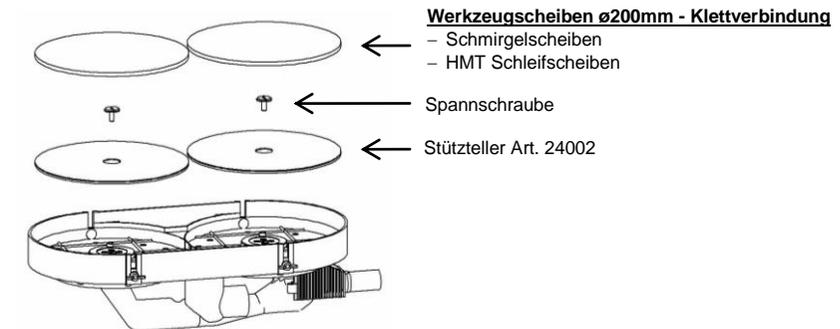


**! ACHTUNG!** Vergleichen Sie vor Inbetriebnahme, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung Netzfrequenz mit den Daten Ihres Stromnetzes übereinstimmen.

#### 4) Montage der Werkzeugscheiben



**! ACHTUNG!** Vor allen Umrüstarbeiten: Die Maschine muss ausgeschaltet sein und die Spindel stillstehen. Akkupack entfernen. **Verwenden Sie nur original ROKAMAT Zubehör!**



Zubehör-Komplettprogramm siehe [www.rokamat.com](http://www.rokamat.com) oder Katalog.

## 5) Benutzung



### Vor der Erstbenutzung den Akkupack aufladen!

#### Ein- / Ausschalten:

- **Einschalten:** Schaltschieber nach vorne schieben
- **Ausschalten:** Auf das hintere Ende des Schaltschiebers drücken

#### Saugstromregler:

Durch Drehen des Saugstromreglers am Werkzeughalter kann die Saugkraft reguliert werden.

#### Akkupack entnehmen / einsetzen:

- **Entnehmen:** Taste zur Akkupack-Entriegelung (4) drücken und Akkupack (1) nach unten herausziehen
- **Einsetzen:** Akkupack (1) bis zum Einrasten aufschieben

#### Akkupack laden:

- Akkupack vollständig, bis zum Anschlag auf den Schiebesitz (7) aufschieben. Die Betriebsanzeige (9) blinkt

Laden Sie den Akkupack bei Leistungsabfall wieder auf. Die optimale Aufbewahrungstemperatur liegt zwischen 10°C und 30°C.

#### Kapazitäts- und Signalanzeige:

- Taste (3) drücken und der Ladezustand wird durch die LED-Leuchten (2) angezeigt (erst Akkupack aus dem Ladegerät nehmen und dann Taste (3) am Akkupack drücken).
- Blinkt eine LED-Leuchte (2), ist der Akkupack fast leer und muss wieder aufgeladen werden.

#### Erhaltungsladung:

Ist die Ladung beendet, schaltet das Ladegerät automatisch auf Erhaltungsladung um. Der Akkupack kann im Ladegerät verbleiben und ist somit immer betriebsbereit. Die Betriebsanzeige (9) leuchtet dauernd.

## 6) Störungsbeseitigung

#### Akkupack:

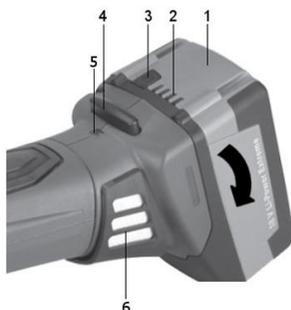
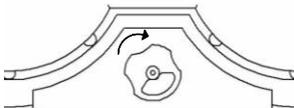
- **Die Elektronik-Signal-Anzeige (5) leuchtet und die Lastdrehzahl nimmt ab.** Die Temperatur ist zu hoch! Maschine im Leerlauf laufen lassen, bis die Elektronik-Signal-Anzeige erlischt.
- **Die Elektronik-Signal-Anzeige (5) blinkt und die Maschine läuft nicht.** Der Wiederanlaufschutz hat angesprochen. Wird der Akkupack bei eingeschalteter Maschine eingesteckt, läuft die Maschine nicht an. Die Maschine aus- und wieder einschalten.

#### Ladegerät:

- **Warnanzeige (8) leuchtet dauernd.** Akkupack wird nicht geladen. Temperatur ist zu hoch/niedrig. Liegt die Temperatur des Akkupacks zwischen 0°C und 50°C beginnt der Ladevorgang automatisch.
- **Warnanzeige (8) blinkt.** Akkupack defekt. Akkupack sofort aus dem Ladegerät entnehmen. Akkupack wurde nicht richtig auf den Schiebesitz (7) aufgeschoben.

#### Hinweis:

Elektromagnetische Störungen  
Unter Einwirkung extremer elektromagnetischer Störungen von außen können im Einzelfall vorübergehende Drehzahlschwankungen auftreten oder der Wiederanlaufschutz ansprechen. In diesem Fall die Maschine aus- und wieder einschalten.



## 7) Wartung und Pflege

Beim Arbeiten können sich Partikel im Innern des Motors absetzen. Das beeinträchtigt die Kühlung des Elektrowerkzeugs. Motor regelmäßig, häufig und gründlich durch alle vorderen und hinteren Luftschlitze aussaugen oder mit trockener Luft ausblasen.

#### Kohlebürsten:

Wenn die Kohlebürsten abgenutzt sind, unterbricht ihre Abschaltautomatik die Stromzufuhr und die Maschine bleibt stehen. Eine laufende Kontrolle der Kohlebürsten auf Verschleiß ist also nicht erforderlich.

#### Das Auswechseln der Kohlebürsten darf nur durch eine Elektrofachkraft durchgeführt werden!

Als Ersatzkohlebürsten nur Original ROKAMAT-Kohlebürsten verwenden. Die Kohlebürsten sollten nur paarweise ausgewechselt werden.

Nach jedem zweiten Kohlebürstenwechsel sollte der Motor gründlich durchgesehen und gereinigt werden. Es empfiehlt sich, diese Arbeiten in einer entsprechend eingerichteten Fachwerkstatt ausführen zu lassen.

## 8) Reparatur

**ACHTUNG!** Reparaturen an Elektrowerkzeugen dürfen nur durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden.

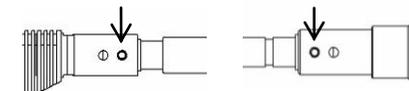
Verwenden Sie nur original ROKAMAT Ersatzteile, da ansonsten die Gewährleistung erlischt. Biegsame Welle und Zahnräder fallen nicht unter Gewährleistungsschäden, da dies Verschleißteile sind.

#### Sicherheitskupplung:

In dem Getriebe des Motors ist eine automatische Sicherheitskupplung eingebaut. Sie schützt den Motor und das Getriebe weitgehend vor Überlastungsschäden, erhöht die Standzeit der biegsamen Welle und trägt dazu bei, Arbeitsunfälle zu vermeiden.

#### Wechsel der biegsamen Welle:

- **Ausbau:** Welle verdrehen bis der Druckknopf sichtbar ist, dann Druckknopf eindrücken und Welle herausziehen
- **Einbau:** Wellenseele in Vierkant einfädeln und Schutzschlauch aufstecken bis der Druckknopf einrastet



Die 2 Bohrlöcher für den Druckknopf dienen dem Längenausgleich. **Die Wellenseele sollte in der Länge Spiel haben und darf nicht unter Stauchdruck stehen!**

Ersatzteillisten können Sie unter [www.rokamat.com](http://www.rokamat.com) herunterladen.

## 9) Umweltschutz

Befolgen Sie nationale Vorschriften zu umweltgerechter Entsorgung und zum Recycling ausgedienter Maschinen, Verpackungen und Zubehör. Ausgediente Geräte durch Entfernen des Netzkabels unbrauchbar machen.



Für EU-Länder: Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäß Europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht, müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Über Entsorgungsmöglichkeiten informiert Sie Ihr Fachhändler.

#### Spezielle Hinweise für Akkumaschinen

Akkupacks dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Geben Sie defekte oder verbrauchte Akkupacks an den ROKAMAT-Händler zurück! **Akkupacks nicht ins Wasser werfen.**

Vor dem Entsorgen den Akkupack im Elektrowerkzeug entladen. Die Kontakte gegen Kurzschluss sichern (z. B. mit Klebeband isolieren).

## 10) EG-Konformitätserklärung

Hersteller: **Kammerer GmbH** - An der B10 / Postfach 1103 / D-75196 Remchingen-Wilferdingen

Der WDVS-Schleifer ROKAMAT FOX entspricht allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien und Normen:

2004/108/EC, 2006/42/EC, 2006/95/EC

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60745

B. Kammerer  
Remchingen-Wilferdingen, 01-01-2015





## ROKAMAT/CAS Akkupacks

### 1) Allgemeine Sicherheitshinweise



Lesen Sie vor der Benutzung des Akkupacks die Gebrauchsanleitung aufmerksam und vollständig durch. Bewahren Sie alle dem Akkupack beiliegende Dokumente auf.

- **Akkupacks vor Nässe schützen!**
- Keine defekten oder deformierten Akkupacks verwenden!
- **Akkupacks nicht öffnen!**
- **Kontakte der Akkupacks nicht kurzschließen!**



- **Akkupacks nicht dem Feuer aussetzen!**
- Warnung vor allgemeiner Gefahr!
- **Aus defekten Li-Ion-Akkupacks kann eine leicht saure, brennbare Flüssigkeit austreten!** Falls Akkuflüssigkeit austritt und mit der Haut in Berührung kommt, spülen Sie sofort mit reichlich Wasser. Falls Akkuflüssigkeit in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung!

### 2) Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Akkupacks sind für den Einsatz in entsprechenden ROKAMAT/CAS Akku-Elektrowerkzeugen bestimmt.

**Nur in ROKAMAT/CAS - Ladegeräten laden.** Für Schäden durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch haftet allein der Benutzer.

Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und die Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.

### 3) Benutzung

- Vor der Benutzung den Akkupack aufladen.
- Voll geladenen Akkupack nicht erneut laden.
- Laden Sie den Akkupack bei Leistungsabfall wieder auf.
- Die optimale Aufbewahrungstemperatur liegt zwischen 10°C und 30°C. Die zulässige Ladetemperatur liegt zwischen 0 °C und 50 °C.

Li-Ion-Akkupacks Li-Power haben eine **Kapazitäts- und Signalanzeige:**

- Taste drücken und der Ladezustand wird durch die LED-Leuchten angezeigt.
- Blinkt eine LED-Leuchte, ist der Akkupack fast leer und muss wieder aufgeladen werden.

### 4) Umweltschutz

Ausgediente Akkupacks enthalten große Mengen wertvoller Roh- und Kunststoffe, die ebenfalls einem Recyclingprozess zugeführt werden können.



- **Akkupacks dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!**
- Geben Sie defekte oder verbrauchte Akkupacks an den ROKAMAT-Händler zurück!
- Vor dem Entsorgen den Akkupack im Elektrowerkzeug entladen. Die Kontakte gegen Kurzschluss sichern (z. B. mit Klebeband isolieren).
- **Akkupacks nicht ins Wasser werfen!**





## ROKAMAT/CAS AKKU Ladegeräte

### 1) Allgemeine Sicherheitshinweise



**WARNUNG – Zur Verringerung eines Verletzungsrisikos Betriebsanleitung lesen.**



**WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.**

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Lesen Sie vor der Benutzung des Ladegerätes die beiliegenden Sicherheitshinweise und die Gebrauchsanleitung aufmerksam und vollständig durch. Bewahren Sie alle beiliegenden Dokumente auf und geben Sie Ihr Ladegerät nur mit diesen Dokumenten weiter.

### 2) Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Ladegeräte sind ausschließlich zum Laden von ROKAMAT/CAS Akkupacks geeignet. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.



Versuchen Sie niemals nicht-aufladbare Batterien zu laden. Explosionsgefahr! Für Schäden durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch haftet allein der Benutzer. Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und die beiliegenden Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.

### 3) Spezielle Sicherheitshinweise



Beachten Sie die mit diesem Symbol gekennzeichneten Textstellen zu Ihrem eigenen Schutz und zum Schutz Ihres Elektrowerkzeugs!



**Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung!**



**Aus defekten Li-Ion-Akkupacks kann eine leicht saure, brennbare Flüssigkeit austreten!** Falls Akkuflüssigkeit austritt und mit der Haut in Berührung kommt, spülen Sie sofort mit reichlich Wasser. Falls Akkuflüssigkeit in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung!

**Ziehen Sie bei Rauchentwicklung oder Feuer im Ladegerät sofort den Netzstecker!**

Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze des Ladegerätes - Gefahr eines elektrischen Schlags bzw. Kurzschlusses!



Verwenden Sie das Ladegerät nur in Räumen!



**Schützen Sie Ihr Ladegerät vor Nässe!**

Voll geladenen Akkupack nicht erneut laden!

Niemals Kindern die Benutzung des Gerätes gestatten. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Halten Sie Kinder vom Ladegerät bzw. vom Arbeitsbereich fern! Verwahren Sie Ihr Ladegerät so, dass es für Kinder unzugänglich ist!

In Bereichen mit hoher Metallstaubbelastung keine Akkupacks mit AIR COOLED-Ladegeräten laden.

**Verwenden Sie keine defekten Akkupacks!**

### 4) Überblick



1. Akkupack (nicht im Lieferumfang enthalten)
2. Schiebesitz
3. Betriebsanzeige
4. Warnanzeige

---

## 5) Inbetriebnahme



Vergleichen Sie vor Inbetriebnahme, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung und Netzfrequenz mit den Daten Ihres Stromnetzes übereinstimmen.

Geräte wie dieses, die Gleichstrom erzeugen, könnten einfache Fehlerstromschutzschalter beeinflussen. Verwenden Sie Typ F oder besser, mit einem Auslösestrom von max. 30 mA.



**Vor Inbetriebnahme des Ladegerätes sicherstellen, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Mindestabstand zu anderen Gegenständen min. 5 cm!**

**Selbsttest:** Netzstecker einstecken. Die Warnanzeige (4) und die Betriebsanzeige (3) leuchten nacheinander für ca. 1 Sekunde, der eingebaute Lüfter läuft für ca. 5 Sekunden.

---

## 6) Benutzung

### Akkupack laden

Akkupack vollständig, bis zum Anschlag auf den Schiebesitz (2) aufschieben.



Die Betriebsanzeige (3) blinkt.

Hinweis: Um bei Li-Ion-Akkupacks den Ladezustand anzeigen zu lassen, erst Akkupack aus dem Ladegerät nehmen und dann Taste am Akkupack drücken.

### Erhaltungsladung

Ist die Ladung beendet, schaltet das Ladegerät automatisch auf Erhaltungsladung um. Der Akkupack kann im Ladegerät verbleiben und ist somit immer betriebsbereit.



Die Betriebsanzeige (3) leuchtet dauernd.

---

## 7) Störung

### Warnanzeige (4) leuchtet dauernd



Akkupack wird nicht geladen. Temperatur zu hoch/zu niedrig. Liegt die Temperatur des Akkupacks zwischen 0 °C und 50 °C, beginnt der Ladevorgang automatisch.

### Warnanzeige (4) blinkt



- Akkupack defekt. Akkupack sofort aus dem Ladegerät entnehmen.
- Akkupack wurde nicht richtig auf den Schiebesitz (2) aufgeschoben.

---

## 8) Reparatur

Reparaturen am Ladegerät dürfen nur durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden!

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Mit reparaturbedürftigen ROKAMAT/CAS Ladegeräten wenden Sie sich bitte an Ihre ROKAMAT-Vertretung.

---

## 9) Umweltschutz

Befolgen Sie nationale Vorschriften zu umweltgerechter Entsorgung und zum Recycling ausgedienter Maschinen, Verpackungen und Zubehör.



Nur für EU-Länder: **Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!** Gemäß Europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht, müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

---

## 10) EG-Konformitätserklärung

Hersteller: **Kammerer GmbH** - An der B10 / Postfach 1103 / D-75196 Remchingen-Wilferdingen

Die ROKAMAT/CAS AKKU Ladegeräte entsprechen allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien und Normen:

**2004/108/EC, 2006/42/EC, 2006/95/EC  
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60745**

B. Kammerer  
Remchingen-Wilferdingen, 01-11-2016

